

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herauld).  
AMÉRICA: D. Guillermo Marqués—«El Cañon»—Arecibo—Puerto-Rico).

Fundador y Propietario

D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA

Director

D. JUAN TORRENS Y CALAFAT y D. DAMIAN MAYOL Y ALCOVER

Administrador

REDACCIÓN: CALLE DE VIVES N.º 6.—ADMINISTRACIÓN: CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17.  
SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### JUSTICIERO

De vuelta del viaje, acababa el Verdello de desmochar la cena, regada con abundantes tragos del mejor Aiza, cuando llamaron a la puerta de la cocina y se levantó a abrir la vieja, que, al ver a su nieto, soltó un chillido de gozo.

En cambio Verdello el padre se quedó sorprendido, y arrugando el entrecejo severamente, esperó a que el muchacho se explicase. ¿Cómo se aparecía así, a tales horas de la noche, sin haber avisado, sin más ni más? ¿Cómo abandonaba, y no en vísperas de día festivo, su obligación en Auriabella, la tienda de paños y lanería donde era dependiente, para presentarse en Aiza con cara compungida que no auguraba nada bueno? ¿Qué cara era aquella, rayo? Y el Verdello, hinchando de cólera su cuello de toro, iba a interpelar rudamente al chico si no se interponía la abuela besuqueando al recién venido y ofreciéndole un plato del guiso de bacalao con patatas, oloroso y todavía caliente.

El muchacho se sentó a la mesa frente a su padre. Engullía de un modo maquina; conocíase que traía hambre; el desfallecimiento físico de la caminata a pié en un día frío de Enero; al empezar a tragar daba diente con diente, y el castañeteo era más sonoro contra el vidrio del vaso donde el vino rojeaba. El padre, picando una tagarrina con la uña de luto, dejaba al rapaz reparar sus fuerzas. Que comiese, que comiese... Ya llegaría la hora de las preguntas.

No tenía otro hijo varón; una hija ya tallada se había casado allá en Meirelle ¡jejos! Este chico, Leandro, endeble nació y endeble se crió. Al cabo, fruto de una madre física. Para proporcionarles bienestar a la madre y al hijo, el Verdello tragaba día y noche por anchas carreteras y senderos impracticables ejercitando con ardor su tráfico de arriero, comprando en las bodegas de los señores cosecheros y revendiendo en figones y tabernas el rico zumo de las viñas aizenas. Vino que catase y adquiriese el Verdello, vino era ¡voto al rayo! y vino de recibo en color y sabor. No necesitaba el arriero para apreciar la calidad del líquido beber de él: se desdenaría de hacer tal cosa. Le bastaba, estando en ayunas, echar dos ó tres gotas sobre la punta de la lengua, esto para el sabor, y para el color, otras tantas en la manga de la camisa, arremangada sobre el fornido brazo. Tal mancha, tal calidad. Y allí quedaban las manchas color de violeta como armas parlantes de la arriería. El Verdello podía decir, con solo mirar a las manchas, qué bodegas del Aiza daban el vino más honradamente moro.

¡Buen oficio el de arriero! ¡Buen oficio para el hombre que gasta pelos en el corazón, que de nada se asusta y se lleva en el cinto sus cuatro docenas de onzas. Ó ahora que no hay onzas, su fajo de billetes de a cien, y como seguro de las onzas y los billetes, en un bolsillo del chaquetón el revólver cargado y en el otro la navaja, amén de la vara de aguijón con paño y a veces la escopeta de tirar a las perdices en tiempo de vacaciones. Porque hay sitios de la carretera que se pueden pasar durmiendo; pero los hay que es poco rezar el Credo y convenia estar dispuesto a santiguar a tiros a los bromistas. Ya se habían querido divertir con Verdello, y no, corte de hoz y dos abolladuras de estacazo tenía en la cabeza; pero llevó que contar el gracioso. Mejor decir, no lo contó más que una semana.

Y solo un Verdello es capaz de andar siempre atravesado por los caminos, sin parar y aguantando heladas, lluvias y calores. Así es que no quiso que Leandro siguiera el perro oficio. El muchacho estaría mejor a la sombra, bajo tejás, abrigado y comiendo a sus horas. Y así que cumplió los trece años, le colocó en una tienda de Auriabella, una casa muy decente. Al despedirse del chico con efusión de cariño brusco y bárbaro, medio a pescozones, el padre le leyó la cartilla: «Aquí se cumple... Aquí el hombre se porta, y si no, ojo conmigo... Honrade... trabajar... Como te desciendes en lo menor, ya puedes prepararte, ¡rayo!»

No hubo necesidad de desplegar rigor. El principal de Leandro escribía satisfecho. Era listo el chiquillo, sabía despachar, complacer y ascendía poco a poco desde la escoba de barrer la tienda y las cabezas de cardo de alzar el pelo a los paños, al libro de contabilidad. Con el tiempo vendría a ser el alma del establecimiento. La mujer del Verdello, devorada por la concusión, murió tranquila respecto al porvenir de su hijo, viéndole ya en su fantasía tendero acomodado, grueso, tranquilo, de levita los domingos y en el bolsillo del chaleco su buen reloj de oro.

Viudo, sin más compañía que la vieja, el Verdello, aunque robusto y atlético, no pensaba en volver a casarse. Que se casase el rapaz, que ya tenía sus diecinueve años. Alusiones y reticencias del principal habían puesto al padre en sospechas de que Leandro andaba en pasos algo libres. ¡Cosas de la edad! Que no le distrajesen de la obligación... y lo demás no importa. ¿A qué venía el ceño del patrón, cuando reconocía que el chico no faltaba de su sitio nunca, y ni el mostrador ni la caja quedaban desamparados ni un minuto? ¿Pues acaso el, el propio Verdello, si rodaba por mesones y tugurios de ciudades, no cometía sus pecadillos sin otras consecuencias? ¡Bah! Un hombre es un hombre... y con más motivo, un rapaz.

Sin embargo, al verle llegar así, a horas impensadas, cabizbajo, desencajado, el padre sintió allá dentro algo agudo y frío, como el golpe de un puño. ¿Qué sucedía? ¿Qué embuchado era aquel, demonio? Y la mirada de sus pupilas fieras se clavaban en Leandro, queriendo encontrar otras pupilas que rastrear por el plato, mientras los blancos dientes seguían castañeteando, ó de miedo ó de frío...

Acabóse la cena y salió la abuela a preparar la cama, a rebuscar un jergón y una manta, proyectando la añadidura de sus refajos colorados, ¡nevaba tanto aquella noche! y solo el padre con el hijo, salió disparada la pregunta. —¿Tú qué hiciste? Rayo ¿Tú qué hiciste? Sin mentir...

Como el muchacho callase dando mayores señales de abatimiento, el Verdello se sonrió y en un arranque soltó la bomba: —¿Tú has robado! ¡Tú has robado! Con inmensa angustia, con un movimiento infantil, Leandro quiso echarse en brazos del padre; pero éste le rechazó de un modo instintivo y violento, lanzándole contra la pared. El muchacho rompió a sollozar mientras el arriero, entre juramentos y blasfemias, repetía: —¿Has robado... cochino! Robaste la caja, robaste a tu principal!... ¡Para pintureros vicios! Y ahora lloras... ¡Rayo de Judas! ¡Me...!

Echaba espuma por la boca, pataleaba, cerraba los puños... De repente se aquietó. Para quién le conociese, era aquella quietud muy mala señal. Callado, derecho en medio de la cocina, alumbrado por el hediondo quinqué de petróleo y las llamas del hogar, parecía una grosera estatua de barro pintado, con trágicos rasgos en el rostro, donde se traslucían los negros pensamientos. ¡Tener un ladrón en casa! El, el Verdello, había sido toda la vida hombre de bien a carta cabal; su palabra valía oro, sus tratos no necesitaban papel sellado, ni señal siquiera. Palabra dicha, palabra cumplida. En las bodegas y las tabernas ya conocían al Verdello. Traficar y ganar; pero con vergüenza, sin la indecencia de quitar un ochavo a nadie... ¿Quién se fía y a del padre de un ladrón, rayos?

Y con desdén, helado, como si escupiese un resto de colilla, arrojó al rostro del muchacho la frase: —El robar no te viene de casta.

No hubo más respuesta que sollozos, y el padre añadió, con la misma frialdad: —Cuánto cogiste? Porque mañana temprano salgo yo a devolverlo.

Alentó algo el culpable, y tratando de asegurar la voz, murmuró débilmente y entre hipos: —Ciento noventa y siete pesos y dos reales...

No pestañeó el arriero. Podía pagar. Se quedaba sin economías, pero... ¡Dios delante! Eso, en comparación de otras cosas... Mientras echaba sus cuentas, con la mano derecha se registraba faja y bolsos, sin duda requisando el capital que guardaba allí, fruto de las ventas realizadas en Cebre y en Parmonde... Acabado el registro, se volvió hacia el muchacho, y señaló a la puerta trasera de la cocina: —Anda ahí fuera. ¡Listo!

¿Fuera? ¿A qué? No servía replicar. Leandro obedeció. ¡Qué bocanada de hielo al entrar en la corraliza! La noche era de las de órdago: las estrellas competían en brillar en el cielo, la escarcha en el suelo, y el pilón del lavadero se acaramelaba en la superficie. El mastín de guardaladrón al divisar a los dos hombres; pero su fiel memoria afectiva le iluminó al instante, y loco de alegría se arrojó a Leandro apoyándole en el pecho las patas. Y cuando padre é hijo pasaron el portón de la corraliza, el can echó detrás, meneando todavía la cola, brincando de gozo. Anduvieron por sembrados y maizales cosa de un cuarto de hora, hasta que el Verdello hizo alto al pié de las tapias de un huerto, derruidas ellas y abandonado él. Y empujando al muchacho, le arrojó al tapial, y se colocó enfrente, ya empuñado el revólver.

Leandro se desvió con un salto rápido, de instinto animal. Comprendía, y su juventud, la sávia de los veinte años, protestaba sublevándose. ¡No, morir no! Quiso correr, huir á campo traviesa. Y aquel temblor de antes, el de los dientes, el de las manos, descendió á sus piernas flacuchas de mozo enveiciado en mujerzuelas, y le dobló, y le hizo caer postrado, medio de rodillas, balbuceando: —¡Perdón! ¡Perdón!

El padre se acercó, vió a la semicircularidad de los astros dos ojos dilatados por el terror, que imploraban... é hizo fuego, justamente allí, entre los dos ojos, cuya última mirada de súplica se le quedó presente, imborrable. Cayó el cuerpo boca abajo, y el golpe sordo y mate contra la tierra endurecida por la helada sonó extrañamente; el perro exhaló un largo aullido, y el arriero se inclinó; ya no respiraba aquella mala semilla.

EMILIA PARDO BAZAN.

### BUSCA, BUSCANDO

Ciertas piedras preciosas gozan de una mala reputación. Una de ellas, que no quiero nombrar por no dar un disgusto á cierta dama con cuya amistad me honro, y posee algunos ejemplares muy notables de dicho mineral engarzados en brazaletes, anillos y collares, una de ellas, repito, se ha conquistado una fama de jettatura de las más persistentes. En cambio otras piedras, la esmeralda, por ejemplo, ejercen, según afirman respetables testimonios, una acción bienhechora en el destino de las personas que las lucen. Conozco yo á un joven comerciante que durante largos años se vió perseguido por una mala sombra irritante. Todo le salía mal, la existencia se le convertía poco á poco en insostenible montón de desechas y de contratiempos, hasta que fué á parar á sus manos una magnífica esmeralda, que hizo engastar en un anillo. Ponerse éste en el dedo y cambiar su suerte fué todo

uno. Con decir que al tercer día de usar la tenubaga compró un décimo de la lotería que cayó premiado con diez mil duros, que al mes y medio quedaba radicalmente curado de un eccema que le tenía aburrido desde más de cinco años y que un semestre después contrajo matrimonio con una joven bien parecida y bien adinerada, quedará explicada y demostrada la innegable influencia de la providencial esmeralda. Y de entonces acá no ha variado aquel feliz encauzamiento de las cosas: todo le marcha viento en popa á mi comerciante, que no cedería su piedra ni á cambio del Toisón de Oro ni de una Delegación de Hacienda.

Pero, á lo que parece, hay esmeraldas y esmeraldas. Se sabe de algunas que encierran un influjo maléfico. Verbi gracia, el espléndido collar que durante un siglo perteneció á la regia familia de los Leczinski, de Polonia, y que desde 1795 ha ido á parar á diferentes manos siempre con grave daño de sus sucesivos dueños. Esa soberbia joya compuesta de 67 esmeraldas de grueso volumen y que fué valorada, cosa de cincuenta años atrás, en seiscientos mil francos, ha originado males sin cuento, pareciéndose en eso á cierta otra presea perteneciente á una linajuda familia española, que también ha pasado por distintas manos y llevando siempre, á la que afirman las crónicas, perances y disgustos.

El collar de los Leczinski es de origen oriental. Al ser elegido Enrique de Valois Rey de Polonia, el Sultán de Turquía envió como regalo al nuevo monarca una cajita de oro conteniendo esmeraldas y záfiro de gran tamaño, pero sin montar. Enrique de Valois dispuso que se hicieran dos collares de dichas piedras, pero no gustándole la obra del artífice arrinconóla en su guarda joyas, y cuando más tarde, al morir su hermano Carlos IX, abandonó precipitadamente el trono polaco para apoderarse del de Francia, dejó olvidadas las joyas en la capital de su primer reino. Sus dos collares cayeron en poder de dos maguates: el príncipe K... que se posesionó del de esmeraldas, murió en un desafío. Su hijo y heredero habiendo sabido que aquella joya era legítima propiedad del Rey de Francia, se propuso devolverla y, efectivamente, habiendo emprendido años después un viaje á París entregó las esmeraldas á Enrique III. Este las lució por primera vez, y después de haber hecho cambiar la obra de orfebrería, en un baile que se dió en el Louvre. Poco tiempo después el monarca caía mortalmente herido por el puñal del fraile Jacques Clement.

Su sucesor, Enrique IV, era poco aficionado á galas y afeminados atavíos. El collar permaneció encerrado hasta que la reina María de Médicis se adornó con él en diferentes fiestas. A poco sucumbió el Bernés, asesinado por Ravaillac, y su viuda tenía que luchar con todas las dificultades de una Regencia penosísima. Parece que encontrándose la regente en graves apuros pecuniarios, empeñó el collar y que este fué desempañado más tarde por su favorito Cancini, mariscal d' Anne, ministro de Luis XIII. Y sabida es la trágica muerte del ambicioso italiano.

No se tiene noticia exacta de lo que fué del collar durante un largo espacio de tiempo, ni cómo fué á parar otra vez á Polonia y á manos de Estanislao Leczinski, uno de los soberanos más perseguidos por la desgracia. Al casarse su hija, la princesa María, con el rey de Francia Luis XV, las esmeraldas formaron parte de su dote. El infortunio se cebó en la hermosa reina, y á su temprana muerte, el collar volvió á poder de su familia: dueño de él era Estanislao II, el heroico Poniatowski, cuya muerte señaló también la muerte de la libertad y de la independencia polacas.

Un general ruso se apoderó entonces por derecho de conquista ó de pillaje de las esmeraldas; pero habiendo averigua-

do la jettatura que á ellas iba encadenada, se apresuró á desprenderse de tan peligrosas piedras, cediéndolas á un judío por la vigésima parte de su precio. No se sabe el destino que tuvieron durante un periodo de cuarenta años, ni quienes las poseyeron. En 1839 un joyero de Amsterdam las tenía en su establecimiento y las vendió por una gruesa suma á un potentado dinamarqués que, habiendo quedado absolutamente arruinado, tuvo que cederlas por la mitad de su valor á otro joyero, quien las revendió al príncipe ruso G... Este las regaló á su joven esposa, que, ignorando la mala sombra de la presea ó no creyendo en ella, las lució en dos ó tres bailes de la Corte. Pero el collar no había perdido su maléfica influencia, y la joven princesa murió abrasada en un incendio que se declaró una noche en su palacio.

El príncipe Anatolio D..., que heredó de su primo el príncipe G..., no quiso guardar las esmeraldas, y á pesar de haber sido valoradas en 600.000 francos, las enagenó por la mitad de esa suma. Fueron adquiridas por un riquísimo banquero alemán establecido en Moscou, que hizo bancarrota dos años después y se levantó la tapa de los sesos. El collar pasó á ser propiedad de un joven coronel de la guardia, que lo regaló á su amante, una linda bailarina francesa del teatro imperial. La misma noche que la hermosa danzante estrenaba el obsequio, luciendo en su nevada garganta aquella riquísima pedrería, hubo un amago de incendio en el coliseo. No pasó la cosa á mayores; el fuego, iniciado en el escenario, pudo sofocarse al momento, pero la joven artista recibió al pasar por los corredores un chorro de agua de las mangas... y á los tres días sucumbió de una congestión pulmonar.

Las esmeraldas volvieron á poder del coronel, quien las hizo enterrar en el jardín de su palacio para evitar que la jettatura fuese comunicándose.

Y enterradas permanecieron hasta la muerte de su dueño. Su hijo el conde K... las hizo exhumar en 1889 y las vendió á un opulento naviero holandés, á quien no hizo mella la detestable reputación de que gozaba la joya. Y efectivamente, no le ocurrió nada de particular al buen hombre, como no fuese que se murió de repente al poner los pies en Amsterdam. Su fallecimiento dió pié á un pleito entre herederos; pleito en que hubo, no sé por qué razón, de intervenir el Estado. El collar, junto con otros bienes hereditarios, fué depositado judicialmente hasta la resolución definitiva del litigio. Y hace poco tiempo, al procederse á la liquidación final, se pusieron en venta á pública subasta las dichas esmeraldas. Pero sea por escrúpulo de conciencia, sea para sacar mejor provecho de la venta, han sido subastadas las esmeraldas no en conjunto, ni «en collar» —el cual no existe ya— sino separadamente.

¿Se habrá destruido así la perversa influencia de la histórica joya?... ¿ó no se habrá logrado tal vez más que extender y propagar la jettatura al dispersar de esta suerte las sesenta y siete esmeraldas?... Terrible enigma, que no dejaría de preocuparme si fuese aficionado á coleccionar piedrecitas verdes.

JUAN BUSCÓN.

### POR EL NUEVO SISTEMA

Se había enterado el gobernador civil de que en la mayor parte de los pueblos no se había hecho caso de su reciente disposición enderezada á implantar el nuevo sistema métrico.

Y como aquella era precisamente la única medida salvadora que se le había ocurrido para sacar á la provincia del estado angustioso en que se encontraba, le sabía mal que no tuviera el debido cumplimiento.

Dando vueltas á la idea de que no des-

En sufrir tal desaire, determinó publicar en el Boletín otra circular exigiendo á los alcaldes bajo la más estrecha responsabilidad el cumplimiento exacto de la primera. Y para facilitarles dicho cumplimiento, hizo imprimir á continuación unas tablas de correspondencias entre las pesas y medidas del nuevo sistema y las del antiguo.

Cuando llegó aquel Boletín á Estercolera y se enteró de la circular el secretario, que era el que los solía abrir, se fué á dar la noticia á su próximo pariente Cristobalón, que era alcalde y cacique todo en una pieza, y además arrendatario de los Consumos.

Hallábase éste jugando á la brisca en la taberna de Rumiago con el Sapin y el Dómine y el dueño de la casa, y por cierto que estaba diciendo en aquel instante:

—En Estercolera y sus contornos, ya lo sabéis, hum... no se hace más voluntad que la mía; y yo soy el que corto el bacalao en esta tierra, hum... y yo soy el que corto el bacalao (tenía mucha costumbre de repetir las cosas), y desde el juzgado de esta villa hasta el Supremo Tribunal, pasando por la Audiencia, no se hace, en cuestión de justicia tocante á este país, más que lo que yo digo, hum... Y al respetivo en lo gubernativo, idem de lenzo...

—Tenemos que hablar, tú—le dijo el secretario entrando en la cocina.

—Pues te *asperas* un poco, hum... te *asperas* un poco, que bien ves lo que estamos haciendo... Y *asperate* también á jugar tu, *Musa-musa*—dijo á su compañero de la brisca—que hay que atender á todo.

Se acabó aquel juego y dijo al secretario:

—Bueno, ¿qué hay, hum... qué hay?... —Que ha llegado un Boletín que viene grave.

—¿Por qué, hum?...

—Porque dice el gobernador que ha sabido que no se cumplen sus órdenes de plantear en seguida el nuevo sistema métrico decimal y desterrar las antiguas pesas y medidas, que son una vergüenza para un pueblo culto, y manda que se cumpla todo á rajatabla...

—Como si no lo mandara, hum... —dijo el alcalde.—¡Bastante me se importa á mí el gobernador, hum!...

—Es que ha venido también carta del diputado diciendo que se le atienda al gobernador en lo posible.

—Eso ya es harina de otro costal, hum... De ahí me vuelvo... Entonces hay que hacerlo en *siguida*. Pero, como vamos á poner el sistema nuevo si no lo sabemos, hum... ni tenemos las medidas, ni las pesas, ni nada?...

—Trae aquí el Boletín unas tablas de correspondencia de unas medidas con otras...

—¿Y quién las entiende, hum?

—Cualquiera: es muy fácil. En la primera columna están, por ejemplo, los kilogramos 1, 2, 3... etc., y en la otra la equivalencia en libras. Mira, aquí: kilogramo 1... equivale á... libras 2. onzas 3... Y en estas otras tablas están los metros y los litros.

—Pues entonces mira, hum... y as pones ahora mismo un bando diciendo que desde pasado mañana, que es día de mercado, todo bicho viviente pida y despache todas las cosas por el nuevo sistema bajo la multa de cinco pesetas por la primera vez, y á los *rencientes* ocho días de arresto... Y pasado mañana... el *aguacil* y tú y yo y el síndico y el juez á vigilar los puestos de venta... cada uno con sus tablas... ¿Hay más Boletines?

—Hay este, el del juez y el del cabo... pero además se pueden sacar copias de las tablas.

—Pues no hay más que hablar, hum... Y ahora á nuestro cuento... ¿doy yo, á quién?...

Se fijó el bando, llegó el día de mercado y se repartieron las autoridades por los comercios, según el programa.

El alcalde escogió la carnicería del Sapin que al mismo tiempo era taberna, de modo que podía echar un trinquis de cuando en cuando.

La primera que acudió allí á comprar fué la criada del escribano, el cual no era del gremio. Su ama la había dicho: —Traes dos libras de carne.

—Es que dicen que ya no se puede pedir por libras—había contestado la muchacha—y estará allí la justicia, y...

—Entonces pides un kilogramo... ¡Ah! y de paso que vienes entras en un comercio y traes una vara de cinta para ribetear los escarpines de este niño.

—Tampoco creo que dejan pedir por varas.

—Pues pides un metro... Ya sabes... Si está allí el *aguacil* ó alguno, pides en vez de las dos libras un kilogramo, y

en vez de una vara un metro... No se te olvide... un kilogramo y un metro...

La pobre muchacha fué por la calle repitiendo «un kilogramo... un metro», y no se la olvidaron estas palabras; pero cuando llegó á la carnicería ya no se acordaba para lo que era cada una.

—Deme usted dos libras de carne—dijo—poniendo una peseta sobre la mesa. —¡Cuidao con las libras!—la dijo el alcalde—y *cuidao* con las libras, que pagas la multa... Se pide por el nuevo sistema...

—Pues deme usted... un metro...

El carnicero se quedó parado; el alcalde echó mano á las tablas, buscó la columna de los metros y leyó:

—Un metro... equivale á... tres pies y siete pulgadas.

—¿Y cómo doy yo tres pies de carne? —dijo el matazán.

—¿Y qué borrico eres!—le dijo el alcalde—¡y qué borrico eres! ¿No sabes más, hum?... ¿De qué es esta carne, hum?...

—De oveja... Vamos, de carnero se dice; pero quiere decirse que, como ser, es de oveja.

—¿Y no tendría la oveja patas, hum?... ¿Y las patas no serán pies, hum? Pues la das tres patas, que es lo que la corresponde... ¿No lo ves bien claro?

El carnicero, convencido, metió la mano en la cesta de los menudos y sacando tres patas de oveja negra se las entregó á la compradora.

—¿Pero cómo llevo yo esto?—dijo aflijida la muchacha.—¡Si yo quiero dos libras de carne, y eso he pagado!...

—No mientes las libras—la dijo el alcalde—y no mientes las libras, si no quieres que te ponga á la sombra... Aquí se marcha con la ley, y la ley te da eso, y no te da más, hum, y no te da más.

ANTONIO DE VALBUENA.

## EN BROMA

Cada día me convenzo más y más de que el género dramático atraviesa un período de lastimosas decadencia.

La mayoría de los madrileños le dicen á usted con acento de profunda convicción:

—No me hable Vd. de dramas. A mí no me gusta ir al teatro á padecer. Bastantes disgustos tenemos en esta vida.

Y en cierto modo no dejan de tener razón.

Hay seres tan sensibles que se entregan al dolor en el teatro como si fuese verdad todo lo que pasa en escena y estuviesen unidos á los personajes del drama por los vínculos estrechos de la familia.

No hace mucho que se vió acometida de un síncope en Novedades una infeliz señora de corazón tierno. Los acomodadores se la llevaron á la contaduría del teatro para prodigarle los auxilios de la ciencia y á fuerza de éter y frías lograron tranquilizarla.

Lo primero que hizo al abrir los ojos fué preguntar ansiosamente:

—¿Diga Vd., la Sala ha muerto por fin?

—No señora—contestó un acomodador.—Lo probable será que se meta monja.

—¡Pobrecita! ¡Una mujer tan joven y tan guapa!

Tranquilecese Vd.; todo lo que Vd. ha visto es pura *broma*.

—No puedo—replicó la señora lanzando carcajadas histéricas.

Y no hubo más remedio que conducirla á su casa envuelta en un tapete de la contaduría.

El drama influye poderosamente sobre los nervios de muchos espectadores. Yo mismo cuando veo morir en escena á Antonio Vico, experimento un verdadero disgusto y tengo que subir á su cuarto para convencerme de que todo aquello ha sido de mentirijillas. En cambio, veo morir á cualquier actor de la clase de congrios y me alegro muchísimo, como me pasó en Galicia hace dos años. Salió á hacer el Justo de *La Pasiónaria* cierto galán joven que parecía un sapo y que hablaba lo mismo que si tuviese un acordeón en el estómago.

—¡Dios mío!—exclamaba yo—¡Que llegue pronto la última hora de ese hombre!

Por fin empezó el tercer acto. Petrilla clavó en el pecho de Justo el cuchillo vengador; pero Justo, en vez de morir de golpe, como Dios manda, se puso á lanzar suspiros y á poner los ojos en blanco.

Yo me levanté indignado y conmigo muchos espectadores, que gritamos furiosos:

—¡A ver! Que maten á ese hombre definitivamente.

Entonces el actor que hacía de Marcial, le dió con un libro en la nuca, y Justo no tuvo más remedio que expirar á presencia de todos nosotros, y sólo así quedamos tranquilos.

Es lo malo que tiene el drama; sin poderlo evitar se identifica uno con la suerte de los personajes, y después sueña en casa con asesinos, pistolas, venenos y demás factores dramáticos.

Yo no he podido borrar nunca de la mente la estátua del Comendador cuando va á llevarse al infierno á D. Juan Tenorio; y siempre que veo á un mozo de tahona embadurnado de harina, no puedo menos de decir, apelando á la fuga:

—¡Cielos! ¡El Comendador! ¡Huyamos!

LUIS TABOADA.

## Conocimientos útiles

### MEDICINA CULINARIA

#### LA CEBOLLA

Es la cebolla común, *Allium cepa*, de Linné, próxima pariente del ajo, como condimento y cualidades medicinales.

Hay estómago robusto que digiere fácilmente la cebolla cruda, pero las personas de temperamento bilioso, y las sujetas á hemorragias, deben abstenerse de su uso, á causa de sus cualidades excitantes. Por la cocción pierde su actitud y se transforma en un alimento dulce y saludable.

Mezclada en los manjares facilita la digestión y estimula las secreciones.

La cebolla cruda aumenta el apetito, provoca la transpiración cutánea y activa la exhalación pulmonar.

La cebolla cocida es aperitiva y pectoral; al rescoldo y comida con aceite y azúcar apacigua la tos y alivia á los asmáticos.

El uso continuado de cebollas cocidas aliñadas con aceite y vinagre es excelente para los que sufren de reumatismo en los riñones.

Lanzoni ha visto desaparecer la hidropesía ascitis haciendo tomar al paciente reiteradas dosis de cebolla.

Contra la «stranguria» tómesese una cebolla, córtese menudamente, póngase en infusión durante veinticuatro horas y bébase á jicaras tres ó cuatro veces al día.

Contra la iscuria, bébase medio vaso de jugo de cebolla con igual cantidad de vino añejo.

Un remedio excelente para los que sufren de digestiones difíciles, abundancia de gases y estreñimiento: Córtese cebolla en peladitos, póngase en alcohol y tómesese de esta tintura diez ó doce gotas en un vehículo apropiado tres ó cuatro veces al día.

Para combatir el dolor excesivo causado por los cálculos en los riñones y en la vejiga, aconseja Goutier de Chabanne la aplicación de una cataplasma de dos ó tres cebollas cortadas, calentándolas sobre una teja ó ladrillo y rociándolas luego con vino.

Fernel y Paré aseguran que una cebolla molida con un poco de sal y aplicada inmediatamente en las quemaduras, apacigua el dolor y priva la formación de ampollas.

Las cebollas partidas por la mitad, embebidas en alcohol y aplicadas á la cabeza hacen desaparecer la jaqueca.

Murray cita la curación de un anasarca por la simple aplicación de la pulpa cruda de cebolla en el hipogastrio.

Molida con manteca fresca, en forma de unguento, calma los dolores hemorroidales.

Es remedio popular, con muy buen acierto usada, la cebolla cocida, en cataplasma, aplicada sobre los tumores inflamatorios para disminuir la tensión dolorosa que les acompaña y apresurar la supuración.

El jugo de cebollas, algunas gotas introducidas en el conducto auditivo, es bueno contra los zumbidos del oído.

Las hinchazones y secreciones humorales en los ojos ceden siempre lavándose éstos cuatro ó cinco veces al día con cebolla hervida con leche ó miel.

Y por último, si eres calvo, lector benévolo, sabe que el jugo de cebolla cruda aplicada con perseverancia en la cabeza hace renacer el cabello, según celebradísimo autores, y según mi propio testimonio, he de decirte que dicho jugo, cuando menos detiene la caída del cabello.

PROF. JADETT.

## Actualidades

### Cuba y Filipinas.

Nos telegrafiaron de Washington: «Por cuarenta y tres votos contra veinte, el Senado ha adoptado una enmienda reclamando para los Estados Unidos ciertos derechos sobre Cuba.

Estos derechos son los mismos que fueron ya reclamados por el presidente Mac-Kinley, pero con algunas modificaciones.

Por 45 votos contra 26 ha sido adoptado igualmente la moción Spooner estableciendo un gobierno civil en Filipinas.

\*\*\*

Por otra parte nos telegrafían de Nueva York: «A nadie ha sorprendido el voto del Senado en favor de las garantías impuestas por el presidente Mac-Kinley á la convención de Cuba».

Para votarlas, el Senado ha olvidado la famosa resolución Teller que prometía la independencia á los cubanos. Pero no la han olvidado en Cuba.

La prueba está en la contestación de la Convención de la Habana á Mr. Mac-Kinley.

Esta contestación hace precisamente caso omiso de las cuestiones relativas á la intervención financiera, á la cesión de la Isla de los Pinos y á las estaciones navales. Es, en suma, una reclamación muy categórica de la independencia prometida.

El voto del Senado es muy categórico también y ha causado en Cuba gran indignación.

Toda la cuestión estriba en saber si esa indignación irá hasta un levantamiento en armas.

El Gobierno americano toma precauciones militares.

Es indudable que, en plazo más ó menos breve, asistiremos á relaciones borrascosas entre Cubanos y Americanos. Los principales jefes cubanos hablan abiertamente de un llamamiento á los fusiles.

A. SAISSY.

## De la Península

Las heladas han destruido en el reino de Valencia millares de arrobas de naranjas ocasionando grandes pérdidas. Los gusanos de seda perecen de hambre.

El distinguido jefe de Telégrafos de San Feliu de Guixols, don Salvador Soler, ha ideado la manera de aplicar el teléfono á los aparatos telegráficos, con un insignificante gasto de instalación, lo cual proporcionaría la facilidad ventajosísima y práctica de poner en comunicación telefónica á todos los pueblos de España donde hay estación de telégrafos.

El Ayuntamiento de San Feliu ha aceptado con entusiasmo el proyecto del señor Soler, acordando en sesión pública dirigirse á la Dirección general de Telégrafos, para obtener el permiso necesario, á fin de que se implante inmediatamente dicha mejora en aquella rica é industrial población.

PECES HRLADOS.—En el puerto de los Alfaques se ha observado un caso raro de helado de pescado. Por causa del frío y la poca profundidad aparecieron sobre la superficie de las aguas, en aquel puerto, una gran cantidad de *jibias* muertas, que fueron recogidas por varios vecinos de San Carlos y Eubeja en las orillas del puerto é inmediaciones donde fueron arrojadas por las olas del mar.

Los vecinos de Eubeja, que fueron allá expresamente, recogieron de 14 á 15 arrobas de *jibias* que fueron vendidas á 20 y á 25 céntimos la libra.

También en las lagunas vecinas á las golgas del Ebro se han helado muchas *lisas*, que han servido de alimento á varias familias de aquellas inmediaciones.

Por acuerdo del Banco de España y con objeto de reducir la circulación fiduciaria quedan retirados los billetes de 25 pesetas.

Acercas de esta medida dice *El Economista* que no son los billetes de 25 pesetas, sino los de 1.000 los que debieran retirarse de la circulación.

Créese que esta medida se debe á un ardor del referido Banco para contrarrestar la campaña que se hace contra la excesiva circulación fiduciaria, para apartar que la reduce y en realidad continuar con el mismo contingente.

En el caserío los Casots, término de Subirats, ha fallecido el anciano Andrés Esteve Llopart (Nene) que nació en febrero de 1795.

El ataúd llevaba la siguiente inscripción: A. E. Ll. y debajo E. (edad), 105 A. (años).

El finado recordaba perfectamente los detalles de la guerra de la Independencia.

## Crónica Balear

Trátase de poner á flote el vapor italiano *Liffey* embarrancado cerca de *Son Aparentis*, que con cargamento de maíz se dirigía á Barcelona. Desde Ciudadela salió un remolcador para tratar de conseguirlo.

Las paradas de caballos sementales quedarán abiertas en los pueblos de Manacor y La Puebla desde el 1.º de Abril próximo.

En las playas de Pollensa frente al predio *Son Cuarasa* se ha encontrado el cadáver de una persona que el mar había extraído, el que, por estar en completo estado de descomposición, faltarle los brazos y piernas y además la caja del cuerpo muy destrozada, no ha podido ser identificado.

Del llano de la isla nos comunican la noticia de que á causa de los muchos fríos, nieves y sobre todo de las fuertes heladas de principios de mes, se da casi por perdida la cosecha de almendra, algarrobas y la de los habares que estaban floridos.

El Magisterio Balear ha anunciado el concurso de Mayo para todos los niños y niñas de Baleares.

El día 3 del citado mes quedará cerrado el plazo para la presentación de trabajos.

Formarán tribunal en dicho concurso D. Juan Bandó, D. Miguel Detrel y don Jerónimo Castañón.

Una casa naviera de Palma ha adquirido la corbeta italiana «Iside» que se halla fondeada frente de la torre del Virgilio de Portopí. Dicho buque desplaza 1.400 toneladas.

La *Gaceta* del 11 del corriente, publica los nombramientos de Gobernadores de diferentes provincias de España. Entre los nombrados figuran nuestros paisanos D. Miguel Socías Caimari y D. Bernardo Amer, para los gobiernos de Jaén y de Canarias respectivamente.

## Crónica Local

En el Boletín Oficial de la Provincia núm. 5.328 leemos el siguiente anuncio: «Sindicato de Riegos de Sóller».

«Las cuentas de este Sindicato correspondientes al año 1900 estarán de manifiesto en la Secretaría, calle de la Rectoría, núm. 7, por espacio de quince días, á contar de la fecha del presente anuncio en este «Boletín Oficial». Lo que se hace público para conocimiento de á quien pueda interesar.—Sóller 6 de Marzo de 1901.—El Director, Pedro A. Mayol».

En otro periódico también de la capital, leemos una relación nominal de los individuos que sirvieron en el Batallón Provisional de Baleares á fin de que se presenten los interesados, ó sus herederos legales, al Sr. Coronel jefe de esta comisión para cobrar los alcances que por procedimiento abreviado pueda corresponderles; y los que conocemos de este pueblo son los que publicamos á continuación:

Soldado. Pedro Alcover Bisbal.

» Bartolomé Darder Vicens.

» Cristóbal Ripoll Ferrer.

» Juan Bisbal Oliver.

» Ramón Oliver Vicens.

» Bartolomé Rullán Mir.

» Damián Bennisar Joy.

» Andrés Castañer Bennisar.

» José Enseñat Colom.

Custodiadas por fuerzas del Cuerpo de Carabineros al mando del Teniente D. Manuel Aragonés entraron el domingo en esta población dos carretadas de tabaco aprehendidas, según se dice, en las inmediaciones de *es Gall*, punto de la costa situada entre este pueblo y el vecino de Deyá.

El domingo último se verificaron en este pueblo las elecciones de diputados provinciales, reinando completa tranquilidad, según se esperaba.

A pesar de la lucha entablada entre los partidos coaligados, sagastino y republicano, por un lado, y conservador y gamacista por otro, el orden no se alteró en lo más mínimo, acudiendo á los comicios mayor número de votantes de los que en un principio se creía.

Aparte de pequeños incidentes, relativos al apellido mal escrito de algún votante, no ocurrió en las seis secciones en que está dividido el pueblo, ningún desorden, lo cual significa un gran paso en pró de la civilización y cultura de nuestros hermanos.

El resultado de la lucha, es como sigue:

	Alcover	Sancho	Socias	Oliver	Pou	Vicens	OLIVER (Maneu)	Franc. OLIVER	Antonio OLIVER
SECCION 1. <sup>a</sup> Casa Consistorial...	131	107	104	52	45	42		1	
SECCION 2. <sup>a</sup> Casa-Hospicio...	123	105	102	39	31	33			
SECCION 3. <sup>a</sup> Convento...	98	78	78	45	42	44			
SECCION 4. <sup>a</sup> Puerta...	117	100	101	19	13	25	1		
SECCION 5. <sup>a</sup> Alquería del Conde...	93	58	65	41	34	74			
SECCION 6. <sup>a</sup> Rectoría...	128	112	112	30	23	26			1
TOTALES...	690	560	562	226	188	244	1	1	1

Hemos recibido una bien escrita Memoria leída en la junta general celebrada por la Asociación de Beneficencia, Caja de Ahorros y Monte Pío de Manacor, el día 17 de Febrero del corriente año, bajo la presidencia del Rvdo. Sr. D. Rafael Ignacio Rubí, Cura Arcipreste de aquella populosa villa. Los datos que aporta tan importante Memoria demuestran palpablemente por sus estados comparativos de préstamos y prórrogas que el sexto ejercicio finido en 31 de Diciembre no ha desmerecido en nada de sus anteriores, por lo que felicitamos cordialmente á la Junta Protectora y Comisión Administrativa por el acierto demostrado en el desempeño de sus difíciles cargos.

A mediados de esta semana llegó á este pueblo procedente de Puerto-Rico nuestro amigo querido D. Damián Ozonay y Pastor, el cual se propone pasar una temporada al lado de su anciana madre y demás familia.

Sea bienvenido.

Según noticias que acabamos de recibir y confirmadas después por cartas particulares, ha fallecido, estos pasados días, en su pueblo natal (Felanitx), la anciana y virtuosa señora D.<sup>a</sup> María Cabrer, madre amantísima de nuestro estimadísimo Rector que fué de esta parroquia, D. Miguel Bennasar. Que Dios le haya acogido en su seno y conceda á su atribulada familia consuelo y resignación necesaria para llevar tan rudo golpe.

En la iglesia parroquial se está celebrando, con exposición de S. D. M., solemne novena en preparación á la fiesta del patriarca San José. Todas las noches acude numerosa concurrencia de fieles.

Después de larga y penosa enfermedad falleció el martes último nuestro amigo D. Salvador Rullán y Arbona. A su entierro, que se verificó en la mañana del día siguiente, asistió numerosa concurrencia que quiso rendir piadoso tributo á la memoria del difunto y testimoniar á su afligido y anciano padre y demás familia su condolencia por la desgracia que experimentan.

Dios tenga el alma del finado en la santa gloria.

El miércoles por la tarde en la plaza del Arrabal una perra de caza que andaba suelta y sin bozal, mordió á un niño en una mano que fué curado convenientemente por el facultativo municipal don Juan Marqués. Nos consta que el chico sigue bien.

Dentro breves días ha de procederse á la celebración de subasta para contratar el transporte de la correspondencia pública á caballo ó en carruaje desde la oficina de Correos de Palma á la de Sóller, bajo el tipo máximo de 1.250 pesetas anuales y demás condiciones del pliego que está de manifiesto en el Gobierno de Provincia y en las oficinas de correos de Palma y Sóller.

En atenta carta recibida en uno de estos pasados días se nos suplica hagamos presente á los apicultores sollerenses que el día 24 del corriente mes llegarán á esta localidad dos personas encargadas de vender varios enjambres á precios bastante reducidos. D. Joaquín Forteza que vive calle de Bauzá n.º 19 tienda, dará más pormenores, si los desean.

A principios de año, como recordarán nuestros lectores, el laud que fué de esta matrícula nombrado «Esperanza» y que con cargamento de naranjas se dirigía desde Valencia á Cetta, fué embestido en alta mar por un vapor de nacionalidad alemana, según se asegura, sumergiéndose á los pocos momentos de ocurrido el siniestro. El Capitán del laud D. Miguel Cardell y los cinco hombres que lo tripulaban sin poder salvar ni hasta sus prendas de vestir, y después de inauditos esfuerzos consiguieron llegar á nado á las playas de San Felú de Guixols. Personas caritativas, que siempre las hay, encabezaron en este pueblo una suscripción que ha dado por resultado haber podido repartir 390 pesetas entre los cinco tripulantes, cuyos nombres van á continuación; á D. Juan Pujol Alemany 78 pesetas é igual cantidad á los señores D. Juan Frau Colom, don Antonio Vicens Garau, D. Manuel Costa Riera y D. Salvador Ripoll Ramón. El Sr. Cardell, apesar de haber sido uno de los más perjudicados, ha cedido galantemente su parte á favor de sus compañeros de infortunio, por cuyo motivo le enviamos los más sinceros elogios al mismo tiempo que las gracias al señor D. José Gómez Santaella, Comandante de Marina de este Puerto y á cuantos han contribuido con alguna limosna en favor de los desgraciados naufragos.

Continuadas y repetidas quejas de pequeñas raterías habían llegado, en distintas ocasiones, á conocimiento del Comandante de la Guardia Civil de este puesto, D. Ramón Lizana, y por mucho que dicho señor, y guardias á sus órdenes, aguzaran su ingenio, nunca podían dar con las verdaderas huellas del culpable; redoblada la vigilancia desde algún tiempo á esta parte, por el propio Sr. Lizana, esta vez ha sido más afortunado, pues en la presente semana ha conseguido poner bajo la acción de los tribunales á cierto individuo al que se le ocuparon 9 gallinas y un gallo, de las que ha confesado el robo de las unas, las más pocas, sin haber sabido ó podido explicar la legítima procedencia de las otras.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro paisano y amigo D. José Forteza Piña, quien procedente de San Juan Bautista de Tabasco (Méjico), llegó á este su pueblo natal el sábado último.

Dámosle cordial bienvenida.

## UNA EXCURSION Á SOLLER

Entre las muchas que se llevan á cabo para visitar esta deliciosa parte de la Isla, ninguna me ha impresionado tan vivamente y de una manera tan agradable como la verificada ultimamente, dadas las condiciones y atractivos de las distinguidas personas que la componían. Eran en su mayoría, hermosa y elegante representación del bello sexo que con su bulliciosa alegría y encantadora sencillez, aparecían entre estos pintorescos paisajes, como heraldos de la primavera. El día en justa correspondencia á tanta belleza, no pudo ser más espléndido, dando ocasión para pasear y admirar todo cuanto encierran los risueños contornos de Sóller.

Como complemento á tan agradable excursión pasamos al Puerto, para visitar el imponente mirador de Santa Catalina en donde se sirvió una succulenta comida. Sería imposible describir de una manera exacta la animación y alegría que reinó durante ella. Al final un distinguido amigo mío é inspirado poeta, improvisó el siguiente brindis que fué muy aplaudido.

Yo no puedo ya brindar,  
Mi lira está vieja y rota  
Y cuando exhala una nota  
Es nota para llorar;  
Pero se empeña Jerónima  
Y tengo que complacer,  
Aunque supiera perder  
Trás de la fama la nómina.  
Brindo al Sr. de la Rosa  
Que nos dá buen moscatel  
Y brindo por el plantel  
De esas niñas hermosas;  
Nada importa la distancia.  
En lo guapas son hermanas  
Mis amigas las cubanas  
Y mis amigas de Francia,  
Y como soy de Almería  
Brindo con gran efusión  
Por quien tenga un corazón  
De mi hermosa Andalucía.

El tiempo transcurrió insensiblemente y antes de anochecer se organizó el regreso á Palma. Grato recuerdo conservar de tan hermosa fiesta, donde pude admirar en la íntima amistad de tres lindas cubanas y tres charmantés francesas, un abrazo de simpatía franco-española.—SANTIAGO AVIGNÓN.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 9 de Marzo

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde, D. Juan Canals, y con asistencia de los concejales Sres. Santandreu, Canals, Coll, Estades, Riutort y Deyá, celebró el Ayuntamiento, reunido de segunda convocatoria, la sesión ordinaria correspondiente á la anterior semana.

Se dió lectura al acta de la anterior y fué aprobada.

Se dió cuenta de una comunicación del Sr. Delegado de Hacienda de esta provincia en la que traslada la Real Orden, fecha 9 del mes de Febrero último, por medio de la cual se comunica que S. M. el Rey (q. D. g.) y en su nombre la Reina Regente conformándose en lo propuesto por la Dirección general de Aduanas, se ha servido disponer que se desestimen las instancias promovidas por este Ayuntamiento y el «Sindicato Agrícola Sollerense», solicitando la ampliación de la habitación de la Aduana de este puerto.

Para declarar por parte del Ayuntamiento en los expedientes de exención legal promovidos por los mozos del actual reemplazo y los procedentes de

las revisiones de los años 1898 y 1899, se acordó nombrar á todos los mozos del reemplazo corriente que no hayan alegado exención alguna.

Se acordó la adquisición de una barra de hierro para el servicio del Matadero.

Por último acordóse verificar varios pagos, levantándose luego la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Hoy, al anochecer, se continuará la novena del Patriarca San José. Mañana, domingo, día 17, á las 9 y media se cantarán horas y, expuesto el S. S., se celebrará la misa mayor con sermón. Por la tarde, después de vísperas, se concluirá la novena de San José, y acto seguido tendrá lugar el ejercicio del Vía-crucis.

Lunes, día 18, al anochecer, se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta de S. José. Martes, día 19, se celebrará la fiesta del Patrono universal de la Iglesia. A las 9 y media, y expuesto S. D. M., se cantarán horas y después la misa mayor en la que pronunciará el panegírico del Santo Patriarca, el Pbro. D. Rafael Ramis; terminada la misa, se cantarán vísperas. Por la tarde, después de completas, se verificará la procesión de costumbre. Al anochecer, tendrá lugar el ejercicio mensual consagrado al Castísimo Esposo de María.

Miércoles, día 20, al anochecer, terminará el quinario en obsequio del Nombre de Jesús. Viernes, día 22, al anochecer se dará principio al quinario en honor de San Juan Bautista.

En la iglesia de San Francisco.—Martes, día 19, por la tarde, los hermanos terciarios tendrán su reunión mensual. A las cuatro y media, se rezará el Santísimo Rosario, después plática por el reverendo Sr. D. Rafael Ramis, Pbro.

En el oratorio del Hospital.—Viernes, día 22, á las 10 de la mañana, se dará comienzo á los ejercicios espirituales para los niños y niñas que hayan de hacer la 1.<sup>a</sup> comunión en la presente Cuaresma.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 4.—Total 7.

### MATRIMONIOS

Día 16.—D. Salvador Elías Capellas, viudo, con D.<sup>a</sup> María Oliver Ballester, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 12.—D. Salvador Rullán Arbona, de 47 años soltero, calle de la Luna.  
Día 13.—Magdalena Saguf Busquets, de 2 años; calle de la Alquería del Conde.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 9.—De Palma, en 2 días, laud San Antonio, de 24 ton., pat. D. G. Rigo, con 6 mar. y carbón.  
Día 10.—De Agde, en 2 días, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. J. Vicens, con 5 mar. y lastre.

Día 13.—De Palma, en 2 días, laud J. Miguelito, de 24 ton., pat. D. B. Tomás, con 6 mar. y carbón.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 11.—Para Puerto-Colom, laud San Antonio, de 24 ton., pat. D. G. Rigo, con 6 mar. y lastre.  
Día 13.—Para Mazarrón, laud Aurora, de 64 ton. pat. D. G. Casanovas, con 7 mar. y cemento.

Día 14.—Para Puerto-Colom, laud J. Miguelito, de 24 ton., pat. D. B. Tomás, con 4 mar. y lastre.  
Día 16.—Para Agde, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. J. Vicens, con 5 mar. y frutas.

## El Gas

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, ha acordado señalar los días 15 al 25 de los corrientes de 10 á 12 de la mañana todos los días laborales, y terminado este plazo, queda señalado el jueves de cada semana, á las mismas horas antedichas, para el pago del dividendo activo de cuatro pesetas por acción, fijadas en la reunión general ordinaria celebrada el 17 de Febrero último.

Sóller 4 Marzo de 1901.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, F. Crespi Morell.

## Casino Unión Republicana Sollerense

Pongo en conocimiento de los señores socios que desde hoy se ha trasladado la sociedad en la calle del Príncipe, n.º 14, piso 1.º. Lo que les suplico la asistencia. Sóller 15 Mayo 1901.—El Presidente, Jaime Valls.

## LITERATURA POPULAR MALLORQUINA

—Això no, Sebastí:  
ella de mi pòt fiá.  
Jò som un jove de bé.  
Ella és qui'm dona guerré:  
d'això estich jò interessat.  
—De que dugue fèch culgat,  
Andreu, no cregues això.  
Ella t'ha diu de bona cò  
en aquell acte present.  
—Però muda es pensament  
y no sè que m'he de fé.  
Día quinze de Jané  
amb ella vaitx cunversá  
y admirat me vaitx quedá,  
y carrogat d'alegría,  
cuant veyá que'm prometia  
que puria aná segu.  
«No tengues pò de ningú:  
a ca-meva pòts veni:  
Jò, Catalina Albertí,  
et vuy per enamurat:  
tot es meu còr se's mudat  
y s'amó se's refermada:  
Si som sa teva estimada  
tu ets es meu estimat.  
Ja pòts está cunfiat  
que no't dunaré guerré.»  
«Y jò lu mateix faré  
si's que's teu gení ha mudat:  
si som es teu estimat  
tu ets sa meua estimada.»  
«Si aquesta sòrt he alcançada  
a ne'l cel gracies daré:  
y llevò que't serviré  
còm enamurat lleal.»

## GLOSES Y CODOLADES SOLLERIQUES

«Sa teva hermusura val  
una saca d'unces d'ò.  
y mes de quatre per jò;  
però sa teva firmesa,  
Catalina, du flaqueza:  
vuy me dius sí, demá nó;  
amb tú'l sabi Salomó  
se trubaría perdat.  
Jò som aquell qui no mut:  
tut-hòm de mi pòt fiá;  
lu que dich vuy, dich demá,  
sa paraula qu'he dunada  
may per may ses reculada;  
sempre l'he feta lluhí.  
Y si tu heu fesses així  
me dunaries cunsòl.  
Catalina, n'Andreu Còll  
pensa y torna pensá;  
emperò no pòt trubá  
per quin punt ha mancabat  
de sa teva voluntat;  
de pena'm vòls fé murí.  
Ja sabs, dins ca's meu cusi  
lu que varem ajusta.  
Tu li vares prepusá  
que abreviás; dins vuit dies,  
es cantarano vulies,  
mes prest vuy que no demá;  
que si'l vulia cubrá  
en depòsit ja'l tenies:  
y tantes de professies  
tot en tractu se quedá;  
y llevò varem aná  
a da's nòms a s'enroves.  
Que don Arnau no heu digués

## POR D. JOSÉ RULLAN PBRO.

tu no vulies fé via.  
Y despres un altre día  
el Senyó Arnau va turná:  
que mus puriem casá;  
que t'eres determinada;  
y jò, que t'ench penetrada,  
ja no vaitx vulé fiá.  
Y llevò vares turná  
que ja t'eres perpensada  
¡Vou això, cuanta vegada,  
Don Arnau, la vou mudá?  
Per això no puch fiá  
de sa meva enemurada.  
¡Catalina, prenda amada!  
¡Fins cuant m'has de fé pena?  
Jò vuldria que demá  
amb altre fosses casada,  
ò que'm senyasses diada  
per cuant mus hem de casá.  
Tant me's pendre còm deixá,  
si tu estás acunurtada.  
Si estas d'altri enamurada  
també'm pòts desenganá;  
ja vous que no puch está  
amb sa butiga tancada.  
Si me'n vaitx y me fan fala,  
te'n haurás de cunfessá;  
perque heu puries guardá  
si amb jò t'haguesses casada.  
Si jò t'hagués enganada  
així còm m'has enganat,  
ja m'hauries desterrat  
a la ciutat de Granada.  
Diguesmè ¡Cuanta vegada  
t'he haguda de cunsulá

**PUBLICACIONES RECIBIDAS**

DURANTE LA PRESENTE SEMANA

Mallorca.—SUMARIO del n.º 85:—«La poesía», II, (continuación), por D. B. C.—«La flor virginal» (poesía), por D. Miguel Gayá Bauzá, Pbro. «El Doctor Bousseau» (continuación), por Pablo Féval. Bibliografía. Miscelánea.

APÉNDICE.—Apuntes para un Vocabulario etimológico mallorquín, por D. Ildefonso Rullán, Pbro., Licenciado en Filosofía y Letras.

Se suscribe en Palma, calle de Palacio, número 81.

Boletín de la Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca.—SUMARIO del número 50.—Cámara de Palma: Actas de Sesiones de la Junta Directiva. Carta de varios SS. en que ofrecen a esta Cámara su influencia para secundar los deseos de

la misma con relación al Dique solicitado para Baleares. Memoria del señor D. Joaquín Rovira, Comandante de Marina de esta Provincia dirigida al Excelentísimo Sr. Ministro de Marina para inclinar el ánimo del Gobierno a la concesión de dicho Dique para el puerto de Mahón. Sección Oficial. Reglamento para la organización y régimen de las Juntas de Obras de puertos. Sección Balear. Mercados. Precios corrientes en Mallorca.

Se suscribe: Oficinas de la Cámara. Palacio, 20, Palma.

Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana.—SUMARIO del mes de Enero.—I. Actes de la elección de Sindichs de la ciutat y de les parroquies foranes per fer sagrament y homenatge a n' Alfons III de Aragó com a Rey de Mallorca.—1285—per D. Estanislau Aguiló.—II. Ramón Lull—Condempna de sas obras per la Inquisició: revisió pontificia dema-

nada per Barcelona—per D. Alfons Damiàns y Manté.—III. Compatronos del Reino de Mallorca (Siglos XVII y XVIII) por D. Enrique Fajarnés.—IV. Una carta particular del Rdm. Bisbe de Perpinya Mgr. Carsalade du Pont.—V. Capítols del ofici de fusters de la present ciutat y regne corregits juxta la forme del presdial Decret de vuy die present 12 Maig 1705, per D. Bartomeu Ferrá.—VI. Rúbrica dels Llibres de Pregons de la antigua Curia de la Governació.—Llibre I—per D. Estanislau Aguiló.

Se suscribe en la tipografía de Felipe Guasp, calle de Morey, 6, Palma.

La Agricultura Española.—SUMARIO del n.º 61.—Sobre algunas cochinillas de las plantas, que dan origen a la ne-grilla, por E. López Guardiola. Granja experimental de Valencia, por Antonio Maylín. Congreso internacional contra el granizo, por J. Abargues Ferrer.—Crónica: La Cámara Agrícola Oficial de

Valencia en 1900. El Campo de experiencias y demostración de la Cámara Agrícola de Valencia. Campos regionales de experiencias. Valor práctico de la pureza de los abonos químicos.—Lluvias y heladas, por E. de Laguardia.—Libros y folletos, por M. y L. G.—Sección de Consultas, por M. y L. G.—Correspondencia.

Punto de suscripción: Plaza de Cajeros, 6, Valencia.

El Colmenero Español.—SUMARIO del núm. 110.—El abate J. B. Voironot.—Un trasiego divertido. Uso de la miel.—Nota sobre los nectarios de las «Phacelia». Experiencias hechas con el formalehido para curar la loque. Bibliografía. Trabajos en el colmenar. Miscelánea. Correspondencia. Precios corrientes. Anuncios.

Susríbese: calles de Cervantes, n.º 1, y San Francisco, 2, Gracia-Barcelona.

El Mundo Agrícola.—SUMARIO del número 89.—Contabilidad agrícola por partida doble. Cuentas que intervienen en la contabilidad Agrícola, por Antonio Torrents y Moner. El polvo de hueso en la alimentación de los becerros, por G. Calví. Cultivo del Avellano, por C. B. Conservación de la fruta por medio del frío, por P. Gère. Notas útiles: Un nuevo agente de destrucción de las malas hierbas. Falsificación de la cera estampada. El trigo Rieti. Nueva aplicación del maíz. Para obtener huevos precozmente. Advertencias importantes que deben tenerse en cuenta al trasplantar los árboles frutales. Para aumentar la fuerza del vinagre débil. Previsión de las heladas. El pan de lentejas. Cebamiento del cerdo. Aprovechamiento industrial de los limones.

Se suscribe en Barcelona, calle Dor-mitorio de San Francisco, 3.

# El Anuario de la Exportación

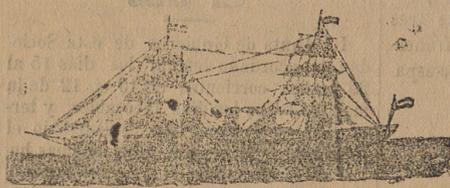
PASEO DE ISABEL II, NÚMERO 8 Y CALLE LLAUDER, NÚMERO 1.—Pidase EN PALMA en el «Centro de Suscripciones» de C. Miguel Alvarez, calles de Feliu, 32 y Santo Espíritu 32, y en SOLLER en el establecimiento «La Sinceridad», San Bartolomé, 17.

Los anuncios que se insertan en esta sección pagarán: Hasta tres in-serciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se conta-rán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordina-ria del periódico.

## Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutará una rebaja de un 25 por ciento.

### SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y  
VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—Señores Rosich, Roura y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior á uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, á la misma hora.

### L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

### SOCIEDAD BARCELONESA DE GUANOS

BARCELONA

### GUANO POMÉS-POMAR

el más acreditado, el más barato y el de más consumo de España

A 21 pesetas saco. Tomando 10 sacos á 20 pesetas id.

DEPÓSITO EN CASA DEL REPRESENTANTE

D. MIGUEL COLOM

CALLE DEL MAR.-SOLLER-(Balears)

### LA SOLLERENSE

DE  
JOSÉ COLL  
CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito  
Agencia especial para el trasbordo y recepción de naranjas, frutas frescas y pescados.

### CURACION DE LA DIABETES

POR EL  
VINO URANADO PÉPSICO  
de  
J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

### PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE  
INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el ménstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:  
En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

Desea venderse un caballo pequeño, de los más pequeños que hay en este pueblo, con sus guarniciones y carretón.

Informarán en esta imprenta.

La Ilustración Española y Americana.—La Moda Elegante.—La Ilustración Artística.—El Salón de la Moda.—Album Salón.—La Bordadora.—La Perla Artística.—La Mariposa.—La Zapatería Ilustrada.—Sol y Sombra.—La Elegancia.—y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve á sus abonados el «Centro de Suscripciones», sección tercera de «La Sinceridad», San Bartolomé 17,—SOLLER.

### HOTEL DEL UNIVERSO

PLAZA DE PALACIO, 2 Y 3, Y ESPADERÍA, 20 Y 22  
BARCELONA

Conocidos como son de todos los sollerenses los servicios de este acreditado establecimiento, ninguna necesidad habría de llamar la atención de aquellos acerca de la bondad de éstos si no hubiera quien, con motivo del fallecimiento del antiguo propietario D. José Serra y Mir y con una intención que muy á las claras se deja ver, ha propalado la calumniosa especie de que su señora viuda D.ª Concepción Salvó, que durante muchos años compartió con su esposo las tareas de la dirección y administración del Hotel, habíase retirado del negocio y que por lo mismo había éste pasado á manos ajenas.

Sébase, pues, la verdad; esto es: que la señora Viuda del fundador del aparruquianado Hotel del Universo es la que continua de éste al frente. Y aprovecha la ocasión de desmentir la falsa especie propalada, para ofrecer de nuevo á sus asíduos favorecedores el servicio esmerado y económico de siempre, mejorado á medida que las circunstancias lo aconsejen, ya que reúne el expresado Hotel excelentes condiciones por su proximidad á los muelles, á la Bolsa, á las Aduanas, á los Parques y á los ferro-carriles para Francia.

### LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona  
San Bartolomé, -17,- SOLLER

#### SECCIÓN PRIMERA.—IMPRENTA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

#### SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillaría y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc., etc.

### Obras de D. Antonio Sol y Rosselló

FIEL CONTRASTE DE PESAS Y MEDIDAS  
DE ESTA PROVINCIA

	Ptas. Cts.
Manual práctico de Aritmética del sistema métrico-decimal.	1'00
Reducción completa de todas las pesas y medidas de Mallorca (en rústica).	1'75
Reducción completa de quintales á kilogramos y vice-versa, con el 4 p <sup>g</sup> y sin él.	0'75
Reducción completa de cuartines de vino á litros y vice-versa.	0'50
Catálogo que contiene las equivalencias de todas las unidades de pesas y medidas de Mallorca al sistema métrico decimal y vice-versa.	0'25
Libro de cuentas hechas por pesetas y céntimos de id.	1'25

De venta en la Librería de «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SOLLER.